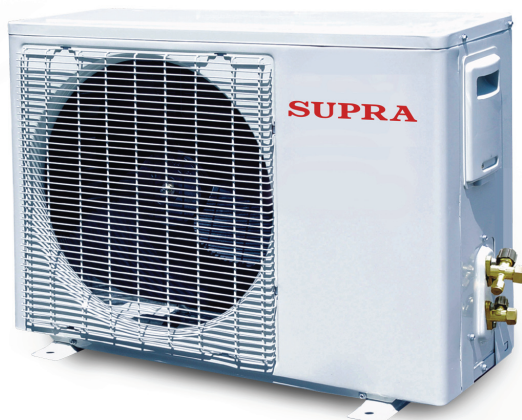


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СПЛИТ СИСТЕМЫ

Supra AC-CS07HGI (внутренний блок)
Supra AC-CS07HGO (внешний блок)

Supra AC-CS09HGI (внутренний блок)
Supra AC-CS09HGO(внешний блок)



SUPRA

СОДЕРЖАНИЕ

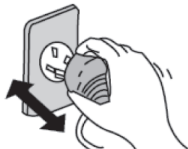
Меры безопасности	3
Название деталей и их функции.....	6
Панели индикации устройства	7
Функции и индикаторы пульта дистанционного управления	8
Использование пульта дистанционного управления	9
Особенности функции обогрева	12
Особенности функции охлаждения	12
Советы по уходу	13
Обращение в сервисную мастерскую	15
Возможные неисправности	16
Технические характеристики	18

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Вилка питания должна быть плотно вставлена в розетку.
Иначе, возможно поражение током, перегрев или возгорание.



Не вытаскивайте вилку при работающем кондиционере.
Это может вызвать поражение электрическим током или возгорание.



Не наращивайте шнур питания и не используйте удлинитель.
Это может вызвать перегрев или возгорание.



Не используйте длинные шнуры питания, а также розетку с другими электрическими приборами.
Это может вызвать поражение электрическим током или возгорание.

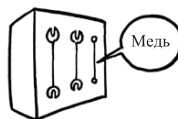


Не включайте кондиционер мокрыми руками.
Это может вызвать поражение электрическим током.



Никогда не используйте предохранители с несоответствующими характеристиками.

Использование металлических или медных проводов в качестве предохранителя может привести к неисправностям или к возникновению пожара.



Не подвергайте организм воздействию холодного воздуха в течение длительного периода времени.
Это может привести к переохлаждению и простуде.



Если почувствуете запах горения или дым, пожалуйста, отключите питание и свяжитесь с Сервисным центром.



Не пытайтесь починить кондиционер самостоятельно.
Это может привести к дальнейшим неполадкам.



Для кондиционера должен быть установлен автоматический выключатель с дифференциальной защитой.



Убедитесь в том, что кондиционер отключен от сети питания, если им не пользуются долгое время.



При чистке кондиционера, необходимо его выключить и отключить от сети питания. Во избежание поражения электрическим током.



Не тяните за шнур питания, чтобы вытащить вилку. Это может привести к возгоранию.



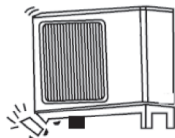
Не размещайте нагревательные приборы рядом с кондиционером. Поток воздуха от кондиционера может препятствовать их нормальной работе.



Избегайте попадания солнечного света или горячего воздуха в комнату. Во время охлаждения используйте занавески или жалюзи для загораживания солнечного света.



Убедитесь в том, что монтажное оборудование прочно зафиксировано. Иначе возможно падение кондиционера.



Старайтесь снизить выработку тепла в охлаждаемом помещении. Перенесите источники тепла в другую комнату.



Не блокируйте воздухозаборные и воздуховыпускные решетки внутреннего и внешнего блоков. Это уменьшает производительность кондиционера и может привести к поломке.



Не используйте следующие вещества:

- горячая вода (теплее 40°), т.к. она может деформировать кондиционер или привести к изменению его цвета);

- бензин, растворитель краски, бензол, полироли, т.к. эти вещества могут деформировать кондиционер или повредить его.



Не располагайте инсектициды, краски и другие легко воспламеняющиеся аэрозоли вблизи кондиционера и не распыляйте их непосредственно в сторону кондиционера. Это может привести к пожару.



При необходимости одновременного использования в одной комнате кондиционера и устройств, работающих по принципу горения, регулярно проветривайте данное помещение. Недостаточная вентиляция может привести к недостатку кислорода и другим опасностям.

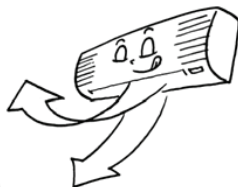


Не вставляйте руки, палочки и другие предметы в решётки кондиционера.

Это может привести к несчастному случаю или поломке прибора.



Правильно настройте направление воздушного потока. Настройте направление воздушного потока влево-вправо и вверх-вниз, чтобы достигнуть желаемой температуры в комнате.



Не мойте кондиционер водой. Это может привести к поражению электрическим током.



Не прислоняйте, не вешайте и не складывайте вещи на кондиционер.

Это может привести к обрушению устройства, несчастному случаю и травме.



Не садитесь на внешний блок сплит-системы и не кладите на него никаких предметов. Повреждение внешнего блока может привести к несчастному случаю или травме.



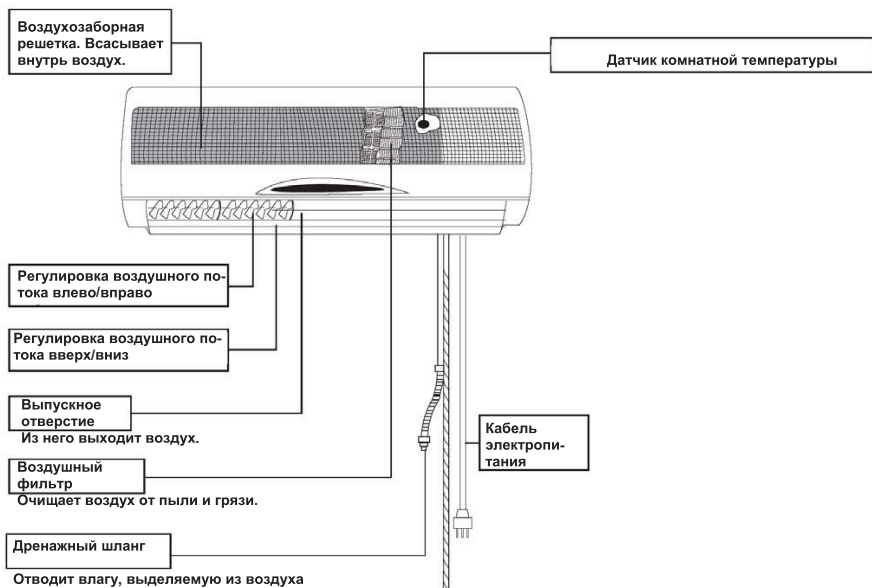
Примечание:

Данное устройство не предназначено для использования детьми или людьми, нуждающимися в опеке, без соответствующего наблюдения. Необходимо следить за маленькими детьми, чтобы не допустить игры с устройством.

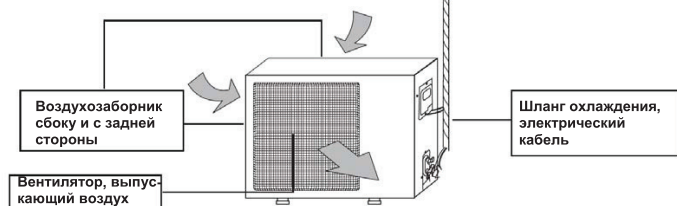
НАЗВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ И ИХ ФУНКЦИИ

Поскольку существует множество различных моделей, функции и внешний вид устройств различаются, мы приводим только следующую схему:

Внутренний блок

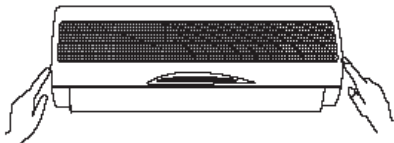


Внешний блок



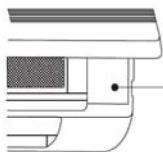
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

КАК ОТКРЫТЬ



Слегка нажмите снизу на оба конца воздухозаборной решётки и потяните её вниз, до тех пор, пока не почувствуете сопротивление.

КАК ЗАКРЫТЬ



Кнопка экстренного выключения

Прижмите вниз воздухозаборную решётку и нажмите снизу на оба её конца.

Эта кнопка может быть использована для того, чтобы включить или выключить кондиционер в случае, когда пульт дистанционного управления не работает.

ВНИМАНИЕ:

Не пытайтесь открыть решётку на угол более 60°. Не применяйте грубую силу при работе с кондиционером.

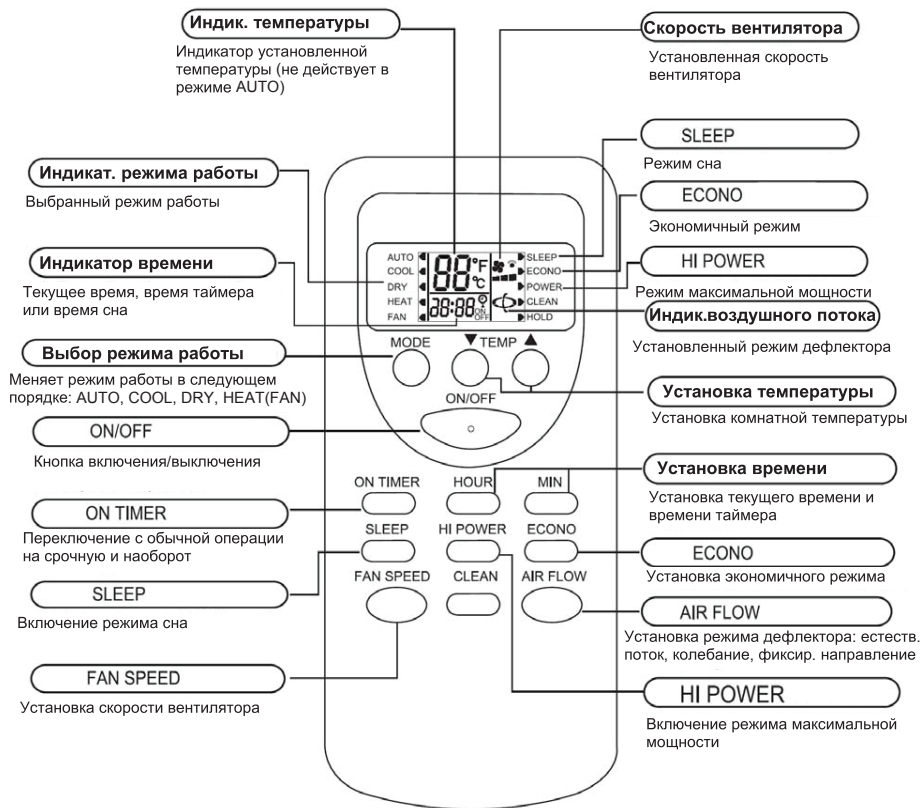
ПАНЕЛИ ИНДИКАЦИИ УСТРОЙСТВА



ПРИМЕЧАНИЕ:

Панель индикации может быть изменена, но это не окажет влияния на функционирование кондиционера.

ФУНКЦИИ И ИНДИКАТОРЫ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



ВНИМАНИЕ:

На данном рисунке изображены все возможные клавиши и панели индикации в целях полной наглядности, однако на них показаны только наиболее значимые элементы. Если у кондиционера отсутствует режим обогрева, то вместо клавиши обогрева HEAT используется клавиша вентилятора (AIR_DRAFT).

Часть кнопок пульта ДУ может быть не задействована в конкретной модели. Нажатие на них не приведет к неисправности в работе кондиционера.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Процедура передачи сигнала



Каждый раз, когда на пульте дистанционного управления нажимается клавиша и при этом пульт направлен в сторону кондиционера, посылается сигнал. Если сигнал был принят, кондиционер издаёт характерный звук, подтверждающий приём сигнала.

Перевод кондиционера в различные режимы

1. Направьте пульт дистанционного управления в сторону кондиционера. Нажмите кнопку ON/OFF, затем нажмите на кнопку MODE, выберите желаемый режим: автоматический, охлаждение, обогрев (вентилятор для моделей только с охлаждением) или осушение.
2. Нажимайте на кнопку SET TEMPERATURE, чтобы увеличить или уменьшить температуру, до тех пор, пока на дисплее не высветится желаемая температура. Температуру в комнате можно установить в пределах от 18°C до 30°C.
3. Нажимайте на кнопку FAN SPEED до тех пор, пока не выберете желаемую скорость вентилятора: высокую, среднюю, низкую или автоматический режим.
4. Нажимайте кнопку AIR FLOW, пока не выберете желаемое направление воздуха: естественный поток, колебание, фиксированное направление.

Перевод кондиционера в режим полной мощности

Нажмите кнопку HI POWER в режиме Охлаждение (COOL) или Обогрев (HEAT), после этого на 15 минут установится высокая скорость вентилятора.

ВНИМАНИЕ:

Во время работы в режиме полной мощности скорость вентилятора не может быть изменена.

Перевод кондиционера в экономичный режим

Нажмите кнопку ECONO в режиме Охлаждение (COOL), после этого установленная температура повысится на 2°C. Если кондиционер работал в режиме Обогрев (HEAT) или Осушение (DRY), то установленная температура понизится на 2°C, и установится низкая скорость вентилятора.

ВНИМАНИЕ:

Во время работы в экономичном режиме скорость вентилятора не может быть изменена.

Регулировка направления воздушного потока вправо-влево

Отрегулируйте направление воздушного потока вручную путём поворота дефлектора, регулирующего данное направление воздушного потока.

ВНИМАНИЕ:

Перед регулировкой дефлектора выключите кондиционер.

Процедура установки времени

Если в пульт вставлены батарейки и кондиционер не работает в режиме таймера

1. Нажмите и удерживайте кнопку HOUR в течение 2-х секунд, индикатор времени начнёт мигать, и теперь может быть изменено количество часов нажатием кнопки HOUR.
2. Нажмите и удерживайте кнопку MIN в течение 2-х секунд, индикатор времени начнёт мигать, и теперь может быть изменено количество минут нажатием кнопки MIN.
3. Нажмите кнопку ON/OFF для подтверждения установки времени, иначе система автоматически выйдет из режима настройки времени через 15 секунд.

Если показания панели индикации пульта дистанционного управления ненормальны, можно перезагрузить дисплей, вынув из пульта батарейки.

ВНИМАНИЕ:

Счётчик таймера работает на основе установленного времени, поэтому настраивайте часы кондиционера правильно.

Перевод кондиционера в режим сна

Используйте данную функцию, чтобы снизить шум от работы кондиционера во время сна. Температура в комнате контролируется в течение определённого времени таким образом, чтобы в комнате не стало слишком холодно при охлаждении и слишком жарко при обогреве. Например: кондиционер может быть выключен после 7 часов.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Нажмите кнопку ON/OFF, если кондиционер был выключен.
2. Нажмите кнопку SLEEP. При каждом нажатии индикация изменяется в следующем порядке: 1:00, 2:00, 3:00, 5:00, 7:00, 10:00, установите 7:00.

Процедура сброса

Когда индикатор показывает 10:00, нажмите на кнопку SLEEP ещё раз, чтобы отменить использование режима сна.

Использование функции таймера

1. Когда кондиционер работает, нажмите кнопку ON TIMER, и кондиционер перейдёт в режим таймера.
2. Нажимайте кнопку HOUR для выбора желаемого времени. При каждом нажатии кнопки HOUR к счётчику таймера прибавляется 1 час.
3. Нажимайте кнопку MIN для выбора желаемого времени. При каждом нажатии кнопки MIN к счётчику таймера прибавляется 1 минута.
4. После установки времени нажмите кнопку ON TIMER для подтверждения включения режима таймера.

Процедура сброса

Нажмите кнопку ON TIMER, и индикатор времени перейдёт в режим текущего времени.

Замена батареек

- Когда сигнал пульта дистанционного управления становится слабым и внутренний блок не может принять этот сигнал, или изображение на панели индикации ПДУ становится нечёткой, необходимо заменить обе старые батарейки новыми.
- Положительный и отрицательный полюс должны соответствовать указанным позициям.
- Для замены необходимо использовать две одинаковые новые батарейки.
- Если ПДУ не используется в течение длительного времени, выньте из него батарейки, чтобы предотвратить утечку электролита и повреждение ПДУ.

ВНИМАНИЕ:

1. Не используйте новые батарейки совместно со старыми.
2. Срок службы батареек составляет в соответствии со стандартами JIS и IEC от 6 до 12 месяцев нормального использования. Если батарейка используется в течение более длительного срока или используется нестандартная батарейка, может произойти утечка электролита, которая повредит ПДУ.

3. Приблизительный срок службы батарейки указан на её поверхности. Её срок службы может быть короче, чем батарейки, первоначально установленной в пульт, в зависимости от даты изготовления. Однако батарейка может прослужить более длительное время, чем нормативный срок службы.

ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИИ ОБОГРЕВА

Базовые принципы

- Устройство поглощает тепло наружного воздуха и передаёт его внутрь помещения, нагревая комнатный воздух. Возможности обогрева, основанные на принципе теплового насоса, прямо зависят от температуры наружного воздуха.
- Системе требуется немного времени, чтобы повысить температуру внутри комнаты.
- Если наружная температура очень низкая, рекомендуется использовать данную систему совместно с другими обогревателями, но при этом помещение должно быть хорошо вентилируемым в целях безопасности и предотвращения несчастных случаев.

Размораживание

Когда температура на улице очень низкая и влажность высокая, теплообменник внешнего блока будет замерзать, что повлечёт падение эффективности процедуры обогрева. В этом случае будет использована функция автоматического размораживания. Процедура обогрева будет приостановлена на 5-10 минут для размораживания устройства.

- Вентиляторы внешнего и внутреннего блоков будут выключены.
- Во время размораживания внешний блок может выделять пар. Это вызвано процессом быстрого размораживания и не является поломкой.
- После окончания процесса размораживания операция обогрева будет продолжена.

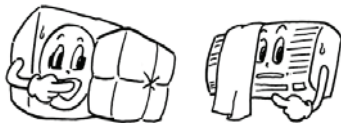
ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИИ ОХЛАЖДЕНИЯ

Кондиционер поглощает тепло в комнате и передает его на внешний блок для выброса в окружающую среду, таким образом, происходит снижение температуры в комнате. Охлаждающая способность кондиционера зависит от температуры окружающей среды.

СОВЕТЫ ПО УХОДУ

Перед выполнением процедур по уходу кондиционер должен быть выключен, и кабель должен быть вынут из розетки.

Перед активным использованием



1. Убедитесь, что вентиляционные отверстия внутреннего и внешнего блоков ничем не заблокированы.
2. Убедитесь, что на несущей конструкции отсутствуют следы коррозии и ржавчины.



3. Убедитесь, что устройство правильно заземлено.
4. Убедитесь, что воздушный фильтр чистый.
5. Подключите устройство к источнику питания.
6. Вставьте батарейки в ПДУ

Во время активного использования (Чистка воздушного фильтра)

Стандартный интервал между процедурами – 2 недели.



1. Выньте воздушный фильтр из кондиционера.
 - Слегка нажмите на нижние концы передней решётки и откройте её.
 - Слегка потяните воздушный фильтр и выньте его, двигая в свою сторону.
2. Вымойте воздушный фильтр. Используйте для этого слегка тёплую воду (примерно 30°C). После чистки высушите фильтр.

ВНИМАНИЕ:

- Не используйте горячую воду для чистки фильтра.
 - Не сушите фильтр над пламенем.
 - Не применяйте грубую силу при изъятии/установке фильтра.
3. Установите на место воздушный фильтр. Использование кондиционера без воздушного фильтра приведёт к загрязнению устройства, что может снизить эффективность функционирования или повредить устройство.



4. Почистите кондиционер.
- Используйте мягкую сухую ткань, чтобы протереть кондиционер или почистите кондиционер при помощи пылесоса.
 - Если кондиционер очень грязный, нанесите на ткань нейтральный растворитель, используемый в домашнем хозяйстве.

После активного использования



1. Установите температуру на 30°C и включите устройство в режиме вентилятора на полдня. Это позволит высушить устройство изнутри.



2. Выключите устройство и выдерните кабель из розетки. Кондиционер потребляет приблизительно 5 Вт электроэнергии, находясь в режиме ожидания. В целях энергосбережения и безопасности рекомендуется вынимать кабель из розетки в период, когда кондиционер не будет использоваться.
3. Вымойте и установите на место воздушный фильтр.
4. Почистите внешний и внутренний блоки.
5. Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.

ВНИМАНИЕ:

Если воздушный фильтр забит пылью или грязью, эффективность охлаждения или обогрева понизится, при это возрастёт шум и энергопотребление при работе. Поэтому необходимо регулярно чистить воздушный фильтр.

ОБРАЩЕНИЕ В СЕРВИСНУЮ МАСТЕРСКУЮ

Прежде чем обращаться в сервисную мастерскую, проверьте перечисленные ниже условия.

Кондиционер не работает:

1. Подключён ли электрический кабель к розетке?
2. Не произошёл ли сбой электропитания и не перегорел ли предохранитель?

Низкая эффективность охлаждения или обогрева:

1. Правильно ли установлена комнатная температура?
2. Не засорены ли фильтры?
3. Закрыты ли окна и двери в комнате?

Низкая эффективность охлаждения:

1. Не поступает ли в комнату солнечный свет?
2. Нет ли в комнате источника тепла?
3. Не слишком ли много людей в комнате?

Температура в комнате не контролируется (слишком холодно или слишком жарко):

Не установлена ли работа кондиционера в режиме «CONT»?






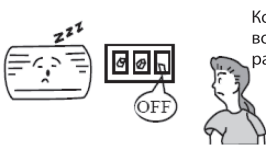


В режиме «CONT» устройство работает безостановочно независимо от температуры в комнате.

Если устройство продолжает неправильно работать после проведения данных проверок, если оно по-прежнему неисправно после совершения действий, описанных в разделе «Советы по уходу», выключите устройство и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Воздух не выдувается при включении режима обогрева	Вентилятор не включается, чтобы предотвратить поступление холодного воздуха до тех пор, пока внутренний теплообменник не нагреется (2-5 мин.).
Воздух не выдувается при включении режима обогрева в течение 6-12 минут.	Когда наружная температура очень низкая, а влажность высокая, устройство может автоматически проводить размораживание внешнего блока. Подождите. Во время размораживания из внешнего блока выходит пар.
На решётках, через которые выдувается воздух, образуется влага.	Такое происходит в случае длительной работы устройства в условиях высокой влажности.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Просмотрите таблицу неисправностей, попытайтесь устранить их самостоятельно, если не получится – обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Описание
 <p>Внутренний блок не сразу включается после перезапуска кондиционера.</p>	<p>Если кондиционер остановился, то возобновление работы происходит не сразу, а приблизительно через 3 минуты – срабатывает защита кондиционера.</p>
 <p>Ощущается странный запах, который поступает с потоком воздуха из кондиционера.</p>	<p>Может быть вызвано запахами, которые есть в комнате, и которые прошли через кондиционер.</p>
 <p>Слышен звук бегущей воды во время работы кондиционера.</p>	<p>Это вызвано движением хладагента по системе охлаждения.</p>
 <p>Присутствует пар при работе кондиционера в режиме охлаждения.</p>	<p>Потому что воздух в комнате охлаждается кондиционером слишком быстро, и поток воздуха, производимый кондиционером, выглядит как туман.</p>
 <p>Слышится треск при запуске и остановке кондиционера.</p>	<p>Это вызвано деформацией пластика из-за изменения температуры.</p>
 <p>Кондиционер вообще не работает.</p>	<p>Возможные причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Отключено электричество – Плохой контакт – Сработала защита от замыкания – Вольтаж выше или ниже положенного значения. – Запрограммировано время включения на таймере.
 <p>Эффективность охлаждения (обогрева) недостаточна</p>	<p>Возможные причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – установлена ли соответствующая температура – заблокировано воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие – засорен фильтр – низкая скорость вращения вентилятора – присутствует дополнительный источник тепла.
 <p>Не работает пульт дистанционного управления.</p>	<p>Возможные причины:</p> <ul style="list-style-type: none"> – внутренний блок находится вне пределов действия пульта ДУ – замените батареи в пульте ДУ – присутствуют преграды между пультом ДУ и ресивером сигнала.

Немедленно выключите кондиционер отключите от сети и свяжитесь с сервисным центром при возникновении следующих ситуаций:



- Слышен странный шум во время работы кондиционера.
- Перегорают предохранители.
- Попадание воды или другой жидкости в кондиционер.
- Электрический шнур и розетка очень горячие.
- Поток воздуха, выдуваемый из кондиционера, имеет неприятный запах.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

AC-CS07HGI

AC-CS07HGO

Напряжение питания: 220-240 В, 50 Гц

Внешний блок

Хладопроизводительность	2300 Вт
Теплопроизводительность	2600 Вт
Хладагент	R22
Уровень шума	49 дБ
Вес: 25 кг	

Внутренний блок

Хладопроизводительность	2300 Вт
Теплопроизводительность	2600 Вт

Хладагент	R22
Уровень шума	26-34 дБ
Вес: 8,5 кг	

AC-CS09HGI

AC-CS09HGO

Напряжение питания: 220-240 В, 50 Гц

Внешний блок

Хладопроизводительность	2500 Вт
Теплопроизводительность	2750 Вт
Хладагент	R22
Уровень шума	49 дБ
Вес: 25 кг	

Внутренний блок

Хладопроизводительность	2500 Вт
Теплопроизводительность	2750 Вт
Хладагент	R22
Уровень шума	29-39 дБ
Вес: 8,5 кг	

Примечание:

В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



AB 01

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

Расчетный срок службы изделия: 5 лет

Гарантийный срок: 1 год

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

Адреса авторизованных сервисных центров приведены на сайте: www.suprael.ru

Единая справочная служба:

тел. (495) 424-3701, e-mail: service@deltael.ru

Производитель:

«Супра Технолджис, Лтд.»

Уинсам Хаус 16/F, Уиндхам стрит 73, Сентрал, Гонконг, Китай.

Импортер:

ООО «ТЕХНОСТРИМ»

142771, Московская область, Ленинский р-н, п. Мосрентген.

SUPRA